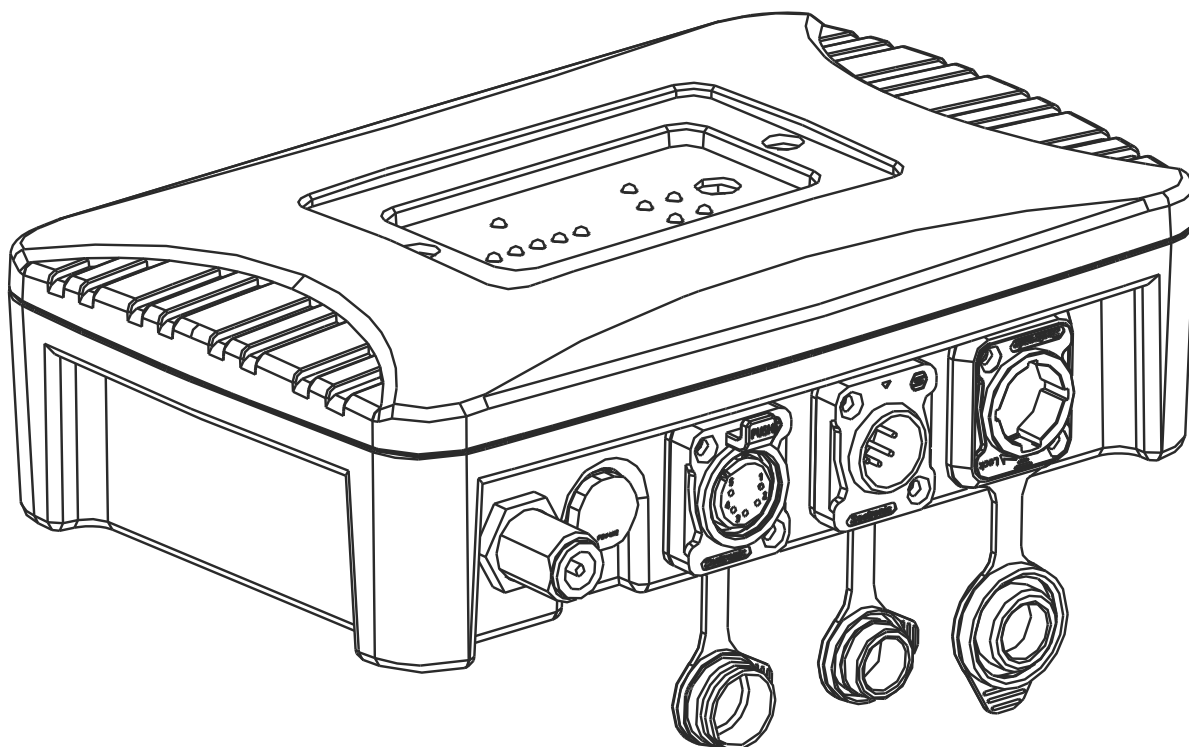


WTR-DMX TRANSCEIVER IP



DEUTSCH Bedienungsanleitung

Other languages can be downloaded from:
WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM



Version: 1.0





EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie dieses Briteq®-Produkt gekauft haben. Um alle Möglichkeiten voll auszuschöpfen und zu Ihrer eigenen Sicherheit lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen.

MERKMALE

Dieses Gerät ist funkentstört. Das Gerät erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde festgestellt und die entsprechenden Erklärungen und Dokumente wurden vom Hersteller hinterlegt.

- Die perfekte Lösung, wenn drahtloses DMX mit maximaler Zuverlässigkeit gefragt ist!
- Ein-Knopf-Setup für einfache Bedienung.
- 5dB-Antenne für besseren Signalempfang/-sendung!
- Bis zu 150m Arbeitsabstand!
- 2,4GHz-Band für weltweite lizenzfreie Nutzung!
- Wetterfestes Aluminium-Druckgussgehäuse für den Außeneinsatz.
- Robuste Bauweise: perfekt für Verleihfirmen.
- RDM-kompatibel.
- 3pin XLR Eingang/Ausgang.
- Verriegelbare IP65 Stromanschluss 10A (Neutrik Powercon® TRUE1 kompatibel)
- FHSS (1800 Sprünge/s) für stabile Verbindung.
- DMA-Übertragung : praktisch KEINE Verzögerung bei DMX!
- R&TTE / RED zertifiziert !

VOR DER VERWENDUNG

Überprüfen Sie den Inhalt:

Bitte überprüfen Sie, ob die Verpackung folgende Artikel enthält:

- WTR-DMX TRANSCEIVER IP
- Antenne
- Aufhängebügel
- Netzkabel
- Bedienungsanleitung

Einige wichtige Hinweise:

- Vor der Erstbenutzung das Gerät zuerst auf Transportschäden überprüfen. Sollte das Gerät einen Schaden aufweisen, benutzen Sie es nicht, sondern wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Händler.
- **Wichtig:** Dieses Gerät hat das Werk unbeschädigt und gut verpackt verlassen. Es ist wichtig, dass der Benutzer sich streng an die Sicherheitshinweise und Warnungen in der Bedienungsanleitung hält. Schäden durch unsachgemäße Handhabung sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstanden sind.
- Die Bedienungsanleitung zum zukünftigen Nachschlagen bitte an einem sicheren Ort aufbewahren. Bei Verkauf oder sonstiger Weitergabe des Geräts bitte die Bedienungsanleitung beifügen.

Um die Umwelt zu schützen, versuchen Sie bitte, das Verpackungsmaterial so weit wie möglich zu recyceln.

SICHERHEITSHINWEISE:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



VORSICHT: Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, darf die obere Abdeckung nicht entfernt werden. Im Inneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Lassen Sie Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchführen.



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze innerhalb des gleichseitigen Dreiecks soll auf die Verwendung oder das Vorhandensein von nicht isolierter "gefährlicher Spannung" innerhalb des Gehäuses des Produkts aufmerksam machen, die so groß sein kann, dass die Gefahr eines Stromschlags.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer darauf aufmerksam machen, dass in der diesem Gerät beiliegenden Literatur wichtige Betriebs- und Wartungs-(Instandhaltungs-)anweisungen enthalten sind.



Dieses Symbol bedeutet: nur in Innenräumen verwenden



Dieses Symbol bedeutet: Anweisungen lesen



Dieses Symbol bestimmt: den Mindestabstand zu beleuchteten Objekten. Der Mindestabstand zwischen dem Lichtaustritt und der beleuchteten Fläche muss mehr als x Meter betragen.

RISK GROUP 2
CAUTION:
Do not stare at operating lamp

VORSICHT: Starren Sie nicht auf die Betriebslampe.
Kann schädlich für die Augen sein.

- Um die Umwelt zu schützen, versuchen Sie bitte, das Verpackungsmaterial so weit wie möglich zu recyceln.
- Um Feuer- / Stromschlaggefahr zu vermeiden, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Um die Bildung von Kondenswasser im Inneren zu vermeiden, lassen Sie das Gerät sich an die Umgebungstemperaturen anpassen, wenn Sie es nach dem Transport in einen warmen Raum bringen. Kondenswasser verhindert manchmal, dass das Gerät mit voller Leistung arbeitet oder kann sogar Schäden verursachen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Legen Sie keine Metallgegenstände in das Gerät und verschütten Sie keine Flüssigkeit. Dies kann zu Stromschlägen oder Fehlfunktionen führen. Wenn ein Fremdkörper in das Gerät eindringt, trennen Sie sofort die Stromzufuhr.
- Stellen Sie die Leuchte an einem gut belüfteten Ort, fern von brennbaren Materialien und/oder Flüssigkeiten auf. Die Leuchte muss mindestens 50 cm von den umgebenden Wänden entfernt befestigt werden.
- Decken Sie keine Lüftungsöffnungen ab, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
- Vermeiden Sie den Einsatz in staubigen Umgebungen und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Unerfahrene Personen sollten dieses Gerät nicht bedienen.
- Die maximale sichere Umgebungstemperatur beträgt 40°C. Verwenden Sie dieses Gerät nicht bei höheren Umgebungstemperaturen.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich unterhalb des Installationsortes während des Auf- und Abbaus sowie der Wartung frei von unerwünschten Personen ist.
- Lassen Sie das Gerät etwa 10 Minuten abkühlen, bevor Sie mit der Wartung beginnen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird oder bevor Sie mit der Wartung beginnen.
- Die elektrische Installation sollte nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, entsprechend den Vorschriften für elektrische und mechanische Sicherheit in Ihrem Land.
- Prüfen Sie, dass die verfügbare Spannung nicht höher ist als die auf dem Gerät angegebene.
- Das Netzkabel sollte immer in einwandfreiem Zustand sein. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn das Netzkabel gequetscht oder beschädigt ist. Es muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals mit anderen Kabeln in Kontakt kommen!
- Diese Vorrichtung muss geerdet werden, um den Sicherheitsvorschriften zu entsprechen.
- Schließen Sie das Gerät nicht an ein Dimmerpack an.
- Verwenden Sie bei der Installation des Geräts stets ein geeignetes und zertifiziertes Sicherheitskabel.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie die Abdeckung nicht. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren
- Reparieren Sie **niemals** eine Sicherung oder überbrücken Sie den Sicherungshalter. Ersetzen Sie eine beschädigte Sicherung **immer** durch eine Sicherung des gleichen Typs und der gleichen elektrischen Spezifikationen!
- Bei ernsthaften Betriebsproblemen stellen Sie die Verwendung des Geräts ein und wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler.
- Das Gehäuse und die Linsen müssen ausgetauscht werden, wenn sie sichtbar beschädigt sind.
- Bitte verwenden Sie für den Transport des Gerätes die Originalverpackung.
- Aus Sicherheitsgründen ist es verboten, unautorisierte Änderungen an der Einheit vorzunehmen.

Wichtig: Blicken Sie nie direkt in die Lichtquelle! Setzen Sie den Effekt nicht in Anwesenheit von Epilepsiekranken ein.

ÜBERKOPF-MONTAGE

- **Wichtig:** Die Montage ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen. Unvorschriftsmäßige Montage kann erhebliche Verletzungen bzw. Schäden verursachen. Die Überkopf-Montage setzt die entsprechende Erfahrung voraus! Die Belastungsgrenzen müssen beachtet, geeignetes Installationsmaterial muss verwendet und das installierte Gerät muss in regelmäßigen Abständen überprüft werden.
- Stellen Sie sicher, dass sich während des Auf- oder Abbaus und der Wartung keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden.
- Das Gerät nur an einem gut belüfteten Ort und entfernt von entflammaren Materialien bzw. Flüssigkeiten aufstellen. Das Gerät muss **mindestens 50 cm** von allen umgebenden Wänden entfernt montiert werden.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen und nicht in niedrigen Durchgängen oder in der Nähe von Sitzgelegenheiten installieren.
- Vor Montage sicherstellen, dass die gewählte Position wenigstens das 10-fache Gerätegewicht aufnehmen kann.
- Zur Aufhängung stets geeignetes Befestigungsmaterial verwenden, welches das 12-fache Gerätegewicht aushalten kann. Eine zweite Sicherungsaufhängung muss angebracht werden, die ein Absacken des Geräts von mehr als 20 cm verhindert, sollte die Befestigung brechen.
- Das Gerät gut befestigen. Eine freischwingende Aufhängung ist gefährlich und sollte auf gar keinen Fall in Betracht gezogen werden!
- Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken, da Überhitzungsgefahr.
- Der Betreiber muss sicherstellen, dass die sicherheitsrelevanten und technischen Installationen vor Erstbetrieb fachmännisch vorgenommen worden sind. Installationen sollten jährlich durch qualifiziertes Fachpersonal überprüft werden, um jederzeit einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.



WARTUNG

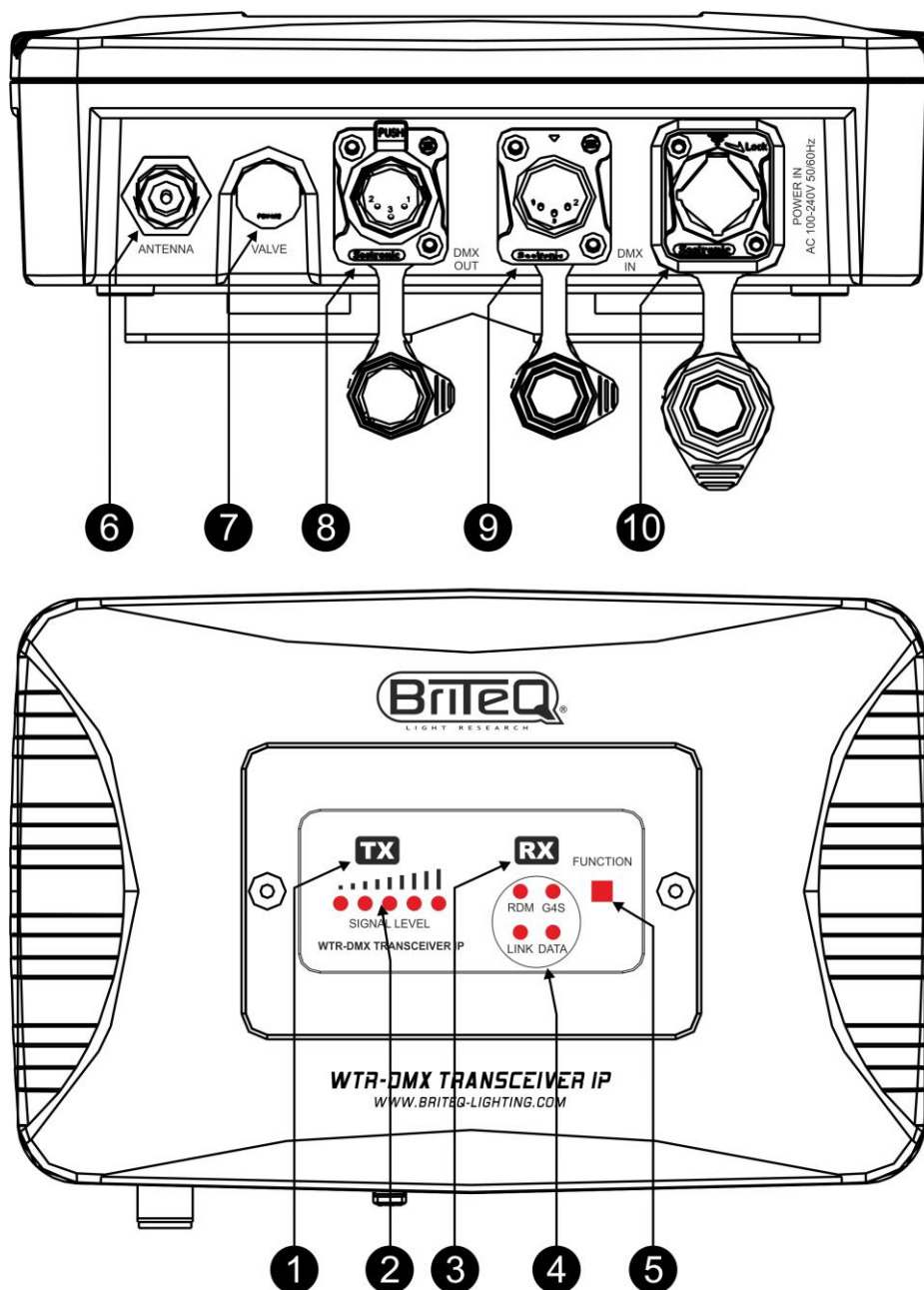
- Stellen Sie sicher, dass sich keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden, während es gewartet wird.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis es sich abgekühlt hat.

Während der Wartung sind folgende Punkte ganz besonders zu beachten:

- Sämtliche Schrauben zur Installation des Geräts und zur Befestigung jedes seiner Teile müssen fest angezogen und rostfrei sein.
- Gehäuse, Befestigungsmaterialien und Aufhängungen (Decke, Balken, abgehängte Decken) dürfen keine Anzeichen von Verformung aufweisen.
- Falls die Optik sichtbar beschädigt ist (Sprünge oder tiefe Kratzer), dann müssen die entsprechenden Teile ausgetauscht werden.
- Die Netzkabel müssen stets in einwandfreiem Zustand sein und selbst bei kleinsten Beschädigungen erneuert werden.
- Zur Vermeidung von Überhitzung müssen die Kühllüfter (sofern vorhanden) und Lüftungsschlitze monatlich gereinigt werden.
- Die Reinigung der inneren und äußeren optischen Linsen bzw. Spiegel muss in regelmäßigen Abständen zur Beibehaltung einer optimalen Lichtausbeute vorgenommen werden. Die Reinigungsintervalle hängen stark von der Umgebung ab, in welcher das Gerät eingesetzt wird: feuchte, verrauchte oder besonders verschmutzte Umgebungen führen zu einer stärkeren Verschmutzung auf den Geräteoptik.
 - Mit einem weichem Tuch und gewöhnlichem Glasreiniger säubern.
 - Alle Teile stets gut abtrocknen.

Achtung: Wir empfehlen dringend, die Reinigung des Geräteinneren nur von qualifiziertem Personal durchführen zu lassen!

BESCHREIBUNG



1. [TX]-ANZEIGE-LED: Sendermodus, wenn sie leuchtet.
2. ANZEIGEN [SIGNALPEGEL]: zeigt die Stärke des Funksignals an.
3. LED-Anzeige [RX]: Empfänger-Modus, wenn sie leuchtet.
4. FUNKTIONSANZEIGE-LEDs:
 - a. [RDM]: leuchtet, wenn ein RDM-Signal vorhanden ist.
 - b. [G4S]: Transceiver im G4S-Protokollmodus, wenn leuchtend, im G3-Modus, wenn aus.
 - c. [LINK]: Transceiver ist gepaart, wenn er leuchtet, ungepaart, wenn er aus ist.
 - d. [DATA]: leuchtet, wenn Daten empfangen oder gesendet werden.
5. Taste [FUNCTION]: zum Einstellen des gewünschten Modus (TX oder RX) und der Kopplung (Pairing).
6. ANTENNE
7. VENTIL
8. DMX OUTPUT: 3p XLR-Busche
9. DMX INPUT: 3p XLR-Stecker
10. POWER EINGANG: Seetronic IP-POWER-Stecker

KONFIGURATION FÜR DRAHTLOSEN BETRIEB

Jedes Gerät ist ein drahtloser DMX Transceiver. Dies bedeutet, dass jedes Gerät ein Sender oder ein Empfänger sein kann.

Zum Einrichten des Systems müssen Sie zuerst jedem Empfänger einer Linie (Sender) zuweisen, mit dem er zusammenarbeiten soll.

EINSTELLEN DES WTR-DMX TRANSCEIVER IP in TRANSMITTERMODUS :

Schalten Sie zunächst den [WTR-DMX TRANSCEIVER IP] ein, um zu prüfen, ob er sich bereits im Sendermodus befindet oder nicht. Wenn die [TX]-Anzeige-LED (1) leuchtet, befindet sich der [WTR-DMX TRANSCEIVER IP] im Sendermodus.

Wenn die [RX]-Anzeige-LED leuchtet, führen Sie die nächsten 2 Schritte aus.

- Schalten Sie die Netzspannung des [WTR-DMX TRANSCEIVER IP] aus, indem Sie den Netzeingangsstecker (10) vom Netz trennen.
- Drücken Sie die Taste [FUNCTION] (5), während Sie die Netzspannung des [WTR-DMX TRANSCEIVER IP] einschalten. Die [TX]-Anzeige-LED (1) leuchtet.
- Das Gerät befindet sich jetzt im Sendermodus.

EINSTELLEN DES WTR-DMX TRANSCEIVER IP in EMPFÄNGERMODUS :

Schalten Sie zunächst die Netzspannung ein, um zu prüfen, ob sich der [WTR-DMX TRANSCEIVER IP] bereits im Empfangsmodus befindet oder nicht. Wenn die [RX]-Anzeige-LED (3) leuchtet, befindet sich der [WTR-DMX TRANSCEIVER IP] im Empfängermodus.

Wenn die [TX]-Anzeige-LED (1) leuchtet, führen Sie die nächsten 2 Schritte aus.

- Schalten Sie die Netzspannung des [WTR-DMX TRANSCEIVER IP] aus, indem Sie den Stromeingangsstecker (10) vom Netz trennen.
- Drücken Sie die Taste [FUNCTION] (5), während Sie die Netzspannung des [WTR-DMX TRANSCEIVER IP] einschalten. Die [RX]-Anzeige-LED (3) leuchtet.
- Das Gerät befindet sich nun im Empfangsmodus.

VERBINDEN EINES ODER MEHRERER EMPFÄNGER MIT EINEM SENDE R

Verbinden Ihrer Empfänger mit einem bestimmten Sender:

- a) Vergewissern Sie sich, dass der (die) zu verbindende(n) Empfänger nicht mit einem anderen Sender verbunden ist (sind): die [LINK]-LED (4) an diesem (diesen) Empfänger(n) ist AUS (leuchtet nicht).
- b) Drücken Sie kurz die [FUNCTION]-Taste (5) des Senders; die [LINK]-LED (4) sowohl am Sender als auch an dem/den Empfänger(n) beginnt zu blinken.
- c) Warten Sie, bis das Blinken aufhört: der/die Empfänger ist/sind jetzt mit dem Sender verbunden.

TRENNEN DER EMPFÄNGER VON EINER DMX-LINIE

Trennen aller Empfänger von einer DMX-Linie oder einem Sender:

- Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste (5) des Senders für ca. 3 Sekunden, bis die [LINK]-LED (4) zu blinken beginnt, die [LINK]-LED(s) am/an den Empfänger(n) schaltet/schalten sich aus (getrennt).
- Sie können die Verbindung zu dem/den Empfänger(n) wieder herstellen, indem Sie die [FUNCTION]-Taste (5) am Sender etwa 3 Sekunden lang drücken. Die [LINK]-LED (4) auf dem/den Empfänger(n) leuchtet wieder auf

So trennen Sie einen einzelnen Empfänger von einem DMX-Universum/Sender:

- Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste (5) des Empfängers für ca. 3 Sekunden, bis die [LINK]-LED (4) erlischt.
- Dieser Empfänger ist nun vom Sender (DMX-Universum) abgekoppelt.

ÄNDERN DES FUNKPROTOKOLLS

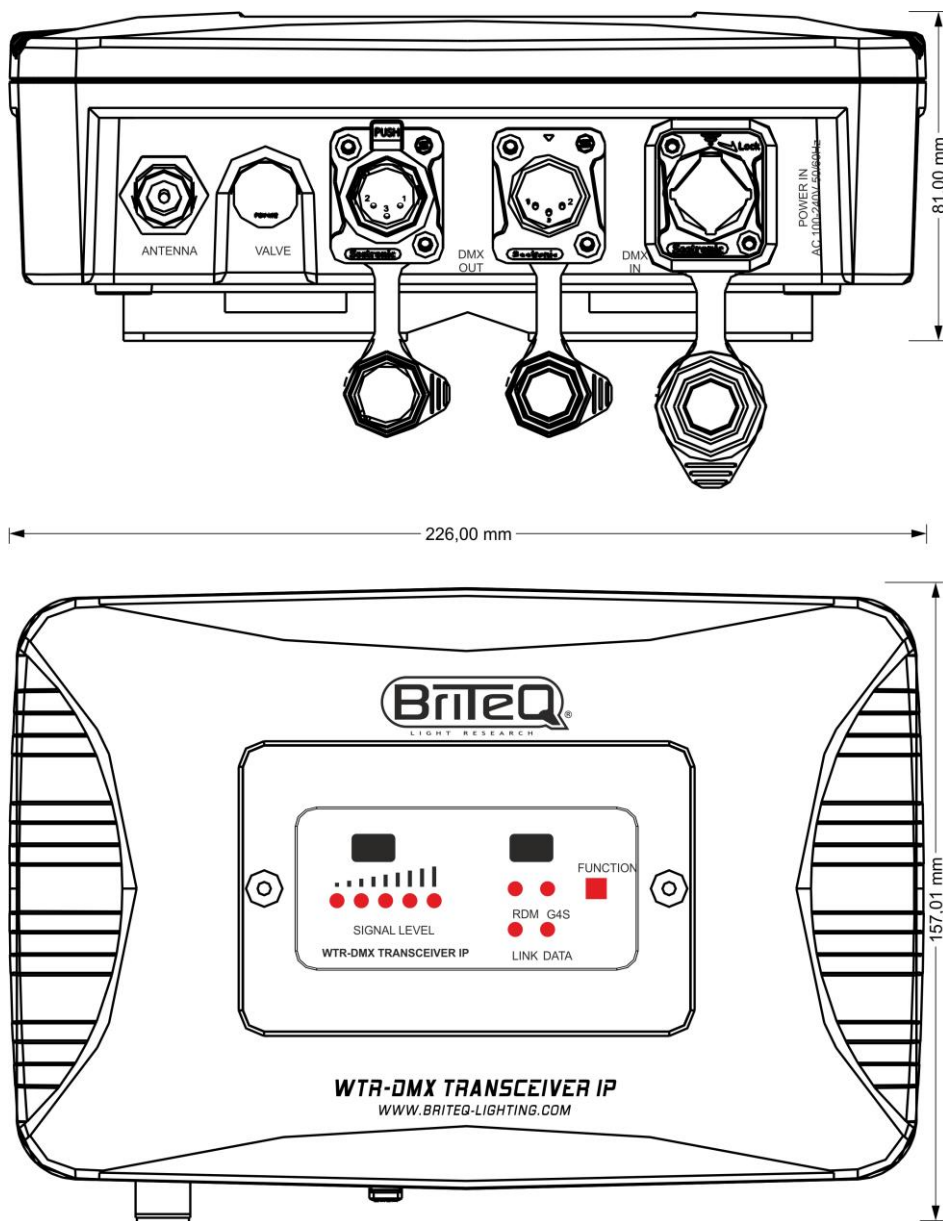
So ändern Sie das Protokoll vom G3- zum G4S-Modus:

- Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste (5) des Senders für ca. 10 Sekunden.
Die Leds [TX], [RX], [LINK] und [DATA] beginnen zu blinken.
Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster kurz, bis die [G4S]-LED (4) leuchtet.
Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster erneut für ca. 3 Sekunden, um den [G4S]-Modus zu bestätigen.
- Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster (5) des Senders für ca. 10 Sekunden, um wieder in den [G3]-Modus zu wechseln.
Die Leds [TX], [RX], [LINK] und [DATA] beginnen zu blinken.

Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster kurz, bis die [G4S]-LED (4) erlischt.
 Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster erneut für ca. 3 Sekunden, um den [G3]-Modus zu bestätigen.
 Der Protokollmodus am Empfänger wechselt automatisch in den entsprechenden Modus des Senders, mit dem er mit dem er gepaart wird.

TECHNISCHEN DATEN

| | |
|-------------------|------------------------------|
| Netzspannung: | AC 100V-240V, 50Hz |
| Leistungsstecker: | Seetronic IP-POWER connector |
| DMX-anschlüsse: | |
| • DMX Eingang: | 3pin XLR |
| • DMX Ausgang: | 3pin XLR |
| Abmessungen: | 226 x 157 x 81mm |
| Gewicht: | 2kg |



Diese Angaben können sich ohne gesonderten Hinweis ändern
 Sie können sich die neueste Version dieses Benutzerhandbuches von unserer Website
 herunterladen: www.briteq-lighting.com



MAILING LIST

EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!

FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!

NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!

DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!

ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!

PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!

WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM

Copyright © 2020 by BEGLEC NV

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.